

HU

HUNGARIAN LESSON

Basic Conversation 1 · Chapter 8 · Ordering Food & Drink at a Café

Hungarian Basic Conversation 1

Chapter 8 · Ordering Food & Drink at a Café



Ordering Food & Drink at a Café — A kávéházban

Time for the café! This chapter teaches you to order, to choose between drinking in and taking away, and to ask for the bill. It also introduces one of the most important Hungarian endings, the **object ending -t**, which you will use every time you ask for something. Every line has a respelling beneath it.

① Ordering a Coffee (formal) — Egy kávét kérek

A:

Jó napot kívánok! Mit parancsol?

YOH NAW-pot KEE-vah-nok! MIT PAW-rawn-chol?

Good day! What would you like?

B:

Egy kávét kérek.

EHDY KAH-vayt KAY-rehk.

I'd like a coffee.

A:

Tejjel?

TEHY-yehl?

With milk?

B:

Igen, tejjel, kérem.

IH-gehn, TEHY-yehl, KAY-rehm.

Yes, with milk, please.

② Two Things (informal) — Mit kérsz?

A:

Mit kérsz?

MIT KAYRS?

What would you like?

B:

Egy teát és egy pogácsát kérek. És te?

EHDY TEH-aht AYSH EHDY PO-gah-chaht KAY-rehk. AYSH TEH?

A tea and a pogácsa, please. And you?

A:

Én egy kávét kérek.

AYN EHDY KAH-vayt KAY-rehk.

I'd like a coffee.

③ Here or Takeaway? — Itt vagy elvitelre?

A:

④ Anything Else? — Még valamit?

A:

Itt vagy elvitelre?

IHTT VAWDY EHL-vih-tehl-reh?

Here or to take away?

B:

Elvitelre, kérem.

EHL-vih-tehl-reh, KAY-rehm.

To take away, please.

Még valamit?

MAYG VAW-law-mit?

Anything else?

B:

Nem, köszönöm, ez minden.

NEHM, KEU-seu-neum, EHZ MIN-dehn.

No, thank you, that's all.

⑤ The Menu — Az étlap

A:

Kérem az étlapot.

KAY-rehm AWZ AYT-law-pot.

The menu, please.

B:

Tessék!

TEHSH-shayk!

Here you are!

A:

Köszönöm.

KEU-seu-neum.

Thank you.

⑥ Paying — Fizetek, kérem!

A:

Fizetek, kérem!

FIH-zeh-tehk, KAY-rehm!

I'd like to pay, please!

B:

Tessék, a számla.

TEHSH-shayk, AW SAHM-law.

Here is the bill.

A:

Köszönöm szépen. Viszontlátásra!

KEU-seu-neum SAY-pehn. VIH-sont-lah-tah-shraw!

Thank you very much. Goodbye!

Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL (ÖN)	INFORMAL (TE)
What would you like?	Mit parancsol? / Mit kér? <i>MIT PAW-rawn-chol / MIT KAYR</i>	Mit kérsz? <i>MIT KAYRS</i>
I'd like a coffee	Egy kávét kérek. <i>EHDY KAH-vayt KAY-rehk</i>	Egy kávét kérek. <i>EHDY KAH-vayt KAY-rehk</i>

SITUATION	FORMAL (ÖN)	INFORMAL (TE)
With milk / without sugar	Tejjel. / Cukor nélkül. <i>TEHY-yehl / TSU-kor NAYL-kuel</i>	(same)
The menu, please	Kérem az étlapot. <i>KAY-rehm AWZ AYT-law-pot</i>	Kérem az étlapot. <i>KAY-rehm AWZ AYT-law-pot</i>
Here or take away?	Itt vagy elvitelre? <i>IHTT VAWDY EHL-vih-tehl-reh</i>	(same)
Anything else?	Még valamit? <i>MAYG VAW-law-mit</i>	(same)
That's all	Ez minden. <i>EHZ MIN-dehn</i>	Ez minden. <i>EHZ MIN-dehn</i>
The bill, please	A számlát kérem. / Fizetek! <i>AW SAHM-laht KAY-rehm / FIH-zeh-tehk</i>	(same)

The Object Ending -t — A tárgyrag

When you ask for, drink or eat something, the thing you are asking for takes the ending **-t**: Egy kávét kérek ("I ask for a coffee"). It is called the object ending, and it is one of the most important endings in Hungarian. You met it in *Magyart tanulok* in Chapter 6.

WORD ENDS IN...	ADD...	EXAMPLE
a vowel (a, e)	-t and the vowel lengthens (a→á, e→é)	torta → tortát · kávé → kávét · tea → teát <i>TOR-taht · KAH-vayt · TEH-aht</i>
a consonant (some words)	-t directly	sör → sört · bor → bort <i>SHEURT · BORT</i>
a consonant (many words)	a linking vowel + t: -at / -et / -ot / -öt	víz → vizet · tej → tejet · étlap → étlapot

WORD ENDS IN...

ADD...

EXAMPLE

VIH-zeht · TEH-yeht · AYT-law-pot

How to Choose the Right Form

Words ending in **-a** or **-e** are easy: add **-t** and lengthen the vowel (*torta* → *tortát*). For words ending in a consonant, many take a **linking vowel** chosen by harmony (*víz* → *vizet*, *étlap* → *étlapot*), and a few add **-t** directly (*sör* → *sört*). Learn the **-t** form with each new word, as in the tables below.

After a number, the noun stays **singular**: *Két kávét kérek* ("two coffees, please").

Drinks — Italok

DRINK	HUNGARIAN	SAY IT	"I'D LIKE A ..." (WITH -T)
coffee	kávé	KAH-vay	kávét KAH-vayt
tea	tea	TEH-aw	teát TEH-aht
milk	tej	TEHY	tejet TEH-yeht
water	víz	VEEZ	vizet VIH-zeht
beer	sör	SHEUR	sört SHEURT
wine	bor	BOR	bort BORT
soft drink	üdítő	UE-dee-teuu	üdítőt UE-dee-teuut
fruit juice	gyümölcslé	DYUE-meulch-lay	gyümölcslevet DYUE-meulch-leh-veht

Food — Ételek

FOOD	HUNGARIAN	SAY IT	"I'D LIKE A ..." (WITH -T)
cake	torta	TOR-taw	tortát <i>TOR-taht</i>
pancake	palacsinta	PAW-law-chin-taw	palacsintát <i>PAW-law-chin-taht</i>
savoury scone	pogácsa	PO-gah-chaw	pogácsát <i>PO-gah-chaht</i>
sandwich	szendvics	SEHND-vihch	szendvicset <i>SEHND-vih-cheht</i>
soup	leves	LEH-vehsh	levest <i>LEH-vehsht</i>
salad	saláta	SHAW-lah-taw	salátát <i>SHAW-lah-taht</i>
pastry; small cake	sütemény	SHUE-teh-mayny	süteményt <i>SHUE-teh-maynyt</i>

Three More Verbs — Igék

Inni and enni are irregular -ik verbs: you will meet them everywhere, so learn the forms below. (Kérni is perfectly regular.)

	KÉRNI (TO ASK FOR)	INNI (TO DRINK)	ENNI (TO EAT)
én (I) <i>AYN</i>	kérek <i>KAY-rehk</i>	iszom <i>IH-som</i>	eszem <i>EH-sehm</i>
te (you) <i>TEH</i>	kérsz <i>KAYRS</i>	iszol <i>IH-sol</i>	eszel <i>EH-sehl</i>

	KÉRNI (TO ASK FOR)	INNI (TO DRINK)	ENNI (TO EAT)
ő, Ön <i>EUU, EUN</i>	kér <i>KAYR</i>	iszik <i>IH-sihk</i>	eszik <i>EH-sihk</i>
mi (we) <i>MIH</i>	kérünk <i>KAY-ruenk</i>	iszunk <i>IH-sunk</i>	eszünk <i>EH-suenk</i>
ti (you, pl.) <i>TIH</i>	kértek <i>KAYR-tehk</i>	isztok <i>IHS-tok</i>	esztek <i>EHS-tehk</i>
ők (they) <i>EUUK</i>	kérnek <i>KAYR-nehk</i>	isznak <i>IHS-nawk</i>	esznek <i>EHS-nehk</i>

Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first, then check the respelling (**CAPITALS** = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	étlap	<i>AYT-lawp</i>	menu	noun
2	kávé	<i>KAH-vay</i>	coffee	noun
3	tea	<i>TEH-aw</i>	tea	noun
4	tej	<i>TEHY</i>	milk	noun
5	víz	<i>VEEZ</i>	water	noun
6	sör	<i>SHEUR</i>	beer	noun
7	bor	<i>BOR</i>	wine	noun
8	üdítő	<i>UE-dee-teuu</i>	soft drink	noun
9	torta	<i>TOR-taw</i>	cake	noun
10	leves	<i>LEH-vehsh</i>	soup	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
11	szendvics	SEHND-vihch	sandwich	noun
12	palacsinta	PAW-law-chin-taw	pancake	noun
13	pogácsa	PO-gah-chaw	savoury scone	noun
14	számla	SAHM-law	bill; invoice	noun
15	kérek	KAY-rehk	I ask for; I'd like	verb
16	enni	EHN-nih	to eat	verb
17	inni	IHN-nih	to drink	verb
18	itt	IHTT	here	adj
19	még	MAYG	still; more; else	adj
20	minden	MIN-dehn	everything; all	noun

Real Hungarian Tip — Jó étvágyat! and Egészségedre!

Before eating, Hungarians say **Jó étvágyat!** (YOH AYT-vah-dyawt, "Bon appétit!"), and the reply is **Köszönöm, viszont!** ("Thanks, the same to you!"). When drinking, the toast is **Egészségedre!** (EH-gay-shayg-eh-dreh, "To your health!"), or *Egészségére!* to someone you address formally.

Coffeehouses and Cukrászdák

Hungary has a proud **kávéház** (coffeehouse) tradition, especially in Budapest, where grand old cafés serve coffee and cake. A **cukrászda** is a confectioner's shop with cakes and pastries, and an **eszpresszó** is a small, simple café. Try **palacsinta** (pancakes) and **pogácsa** (a savoury scone) too.

Tipping: Borravaló

Tipping is normal in Hungary: about **10%** in a restaurant or café, given when you pay by rounding up the bill (*Köszönöm, a többi a magáé* is the old-fashioned way; saying the amount you

want to pay is fine). The word is **borravaló** (*BOR-raw-vaw-loh*). Some menus add a service charge (*szervizdíj*), so check the bill first.

Mit Parancsol? Is Very Polite

Mit parancsol? is what a waiter says to a customer: literally "What do you command?" It is the polite, classic service phrase. You answer simply with **Egy kávét kérek**; you never need to say *parancsolok* yourself.

Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Order a coffee, and then a coffee with milk.

▼ Show answer

Egy kávét kérek. · Egy kávét kérek tejjel.

2. Order a tea and a pancake.

▼ Show answer

Egy teát és egy palacsintát kérek.

3. Ask for two coffees. Is the noun plural after két?

▼ Show answer

Két kávét kérek. No: it stays singular after a number.

4. What do you say to ask for the bill?

▼ Show answer

A számlát kérem. or **Fizetek, kérem!**

5. What does *Itt vagy elvitelre?* mean, and how do you answer "to take away"?

▼ Show answer

"Here or take away?" · **Elvitelre, kérem.**

6. What do you say before you eat, and how do you reply?

▼ Show answer

Jó étvágyat! · Köszönöm, viszont!

Coming Up in Chapter 9

Shopping and prices: **Mennyibe kerül?** ("How much does it cost?"), **forint**, the numbers **ezer** and **tízezer**, and **drága** and **olcsó** (expensive and cheap).